



Oznámení č.	Obsah	Strana
II <i>Sdělení</i>		
SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE		
<b>Evropská komise</b>		
2011/C 237/01	Povolení státní podpory podle ustanovení článků 107 a 108 SFEU – Případy, k nimž Komise nevznáší námitku <sup>(1)</sup> .....	1
2011/C 237/02	Povolení státní podpory podle ustanovení článků 107 a 108 SFEU – Případy, k nimž Komise nevznáší námitku <sup>(1)</sup> .....	5
2011/C 237/03	Povolení státní podpory podle ustanovení článků 107 a 108 SFEU – Případy, k nimž Komise nevznáší námitku <sup>(2)</sup> .....	8
IV <i>Informace</i>		
INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE		
<b>Evropská komise</b>		
2011/C 237/04	Směnné kurzy vůči euru .....	9

V Oznámení

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ SPOLEČNÉ OBCHODNÍ POLITIKY

**Evropská komise**

2011/C 237/05

Oznámení o nadcházejícím pozbytí platnosti některých antidumpingových opatření ..... 10



## II

(Sdělení)

## SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

## EVROPSKÁ KOMISE

## Povolení státní podpory podle ustanovení článků 107 a 108 SFEU

## Případy, k nimž Komise nevznáší námitku

(Text s významem pro EHP)

(2011/C 237/01)

Datum přijetí rozhodnutí	29.6.2011
Odkaz na číslo státní podpory	SA.31950 (N 544/10)
Členský stát	Španělsko
Region	Canarias
Název (a/nebo jméno příjemce)	Prórroga del régimen de ayudas NN 22/08 AIEM
Právní základ	Decisión del Consejo de 20 de junio de 2002 relativa al régimen del impuesto AIEM aplicable en las Islas Canarias; ley 20/1991, de 7 de junio, de modificación de los aspectos fiscales del Régimen Económico y Fiscal de Canarias; ley 24/2001, de 27 de diciembre, de Medidas Fiscales, Administrativas y del Orden Social
Název opatření	Režim podpory
Cíl	Regionální rozvoj
Forma podpory	Daňová úleva
Rozpočet	Předpokládané roční výdaje 80 mil. EUR
Míra podpory	25 %
Délka trvání programu	do 31.12.2013
Hospodářská odvětví	Všechna odvětví
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	Dirección General de Tributos Ministerio de Economía y Hacienda Alcalá, 5 28014 Madrid ESPAÑA
Další informace	—

Rozhodnutí v autentickém znění po odstranění všech informací, jež jsou předmětem obchodního tajemství, najdete na adrese:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/state\\_aids\\_texts\\_cs.htm](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_cs.htm)

Datum přijetí rozhodnutí	23.6.2011
Odkaz na číslo státní podpory	SA.32995 (11/N)
Členský stát	Maďarsko
Region	—
Název (a/nebo jméno příjemce)	Tőkeemelés és befolyásszerzés
Právní základ	2008. évi CIV. törvény a pénzügyi közvetítőrendszer stabilitásának erősítéséről
Název opatření	Režim podpory
Cíl	Podpora na nápravu vážných poruch ve fungování hospodářství
Forma podpory	Jiné formy účasti soukromého kapitálu
Rozpočet	Celková částka plánované podpory 300 000 mil. HUF
Míra podpory	—
Délka trvání programu	1.7.2011–31.12.2011
Hospodářská odvětví	Finanční zprostředkovatelství
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	Pénzügyminisztérium Budapest József nádor tér 2–4. 1051 MAGYARORSZÁG/HUNGARY
Další informace	—

Rozhodnutí v autentickém znění po odstranění všech informací, jež jsou předmětem obchodního tajemství, najdete na adrese:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/state\\_aids\\_texts\\_cs.htm](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_cs.htm)

Datum přijetí rozhodnutí	28.6.2011
Odkaz na číslo státní podpory	SA.33001 (11/N) A
Členský stát	Dánsko

Region	—
Název (a/nebo jméno příjemce)	Prolongation and extension of the winding-up scheme
Právní základ	Lov om håndtering af nødlidende pengeinstitutter (lov nr. 721 af 25. juni 2010)
Název opatření	Režim podpory
Cíl	Podpora na nápravu vážných poruch ve fungování hospodářství
Forma podpory	Přímá dotace, Záruka
Rozpočet	—
Míra podpory	—
Délka trvání programu	1.7.2011–31.12.2011
Hospodářská odvětví	Finanční zprostředkovatelství
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	Økonomi- og Erhvervsministeriet Slotholmsgade 12 1216 København K DANMARK
Další informace	—

Rozhodnutí v autentickém znění po odstranění všech informací, jež jsou předmětem obchodního tajemství, najdete na adrese:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/state\\_aids\\_texts\\_cs.htm](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_cs.htm)

Datum přijetí rozhodnutí	28.6.2011
Odkaz na číslo státní podpory	SA.33008 (11/N) & SA.32946 (11/N)
Členský stát	Polsko
Region	—
Název (a/nebo jméno příjemce)	Czwarte przedłużenie i rozszerzenie zakresu programu wspierania finansowania banków w Polsce
Právní základ	Ustawa z dnia 12 lutego 2009 r. o udzieleniu przez Skarb Państwa wsparcia instytucjom finansowym
Název opatření	Režim podpory
Cíl	Podpora na nápravu vážných poruch ve fungování hospodářství
Forma podpory	Záruka
Rozpočet	Předpokládané roční výdaje 50 000 mil. PLN

Míra podpory	—
Délka trvání programu	1.7.2011–31.12.2011
Hospodářská odvětví	Finanční zprostředkovatelství
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	Minister właściwy do spraw finansów publicznych, Ministerstwo Finansów ul. Świętokrzyska 12 00-916 Warszawa POLSKA/POLAND
Další informace	—

Rozhodnutí v autentickém znění po odstranění všech informací, jež jsou předmětem obchodního tajemství, najdete na adrese:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/state\\_aids\\_texts\\_cs.htm](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_cs.htm)

—————

**Povolení státní podpory podle ustanovení článků 107 a 108 SFEU**

**Případy, k nimž Komise nevznáší námitku**

(Text s významem pro EHP)

(2011/C 237/02)

Datum přijetí rozhodnutí	13.7.2011
Odkaz na číslo státní podpory	SA.31947 (N 540/10)
Členský stát	Polsko
Region	Świętokrzyskie
Název (a/nebo jméno příjemce)	Pomoc restrukturyzacyjna na rzecz PKS Busko Zdrój
Právní základ	Ustawa z dnia 30 sierpnia 1996 r. o komercjalizacji i prywatyzacji – art. 56 ust. 1 pkt 2, 2 Ustawa z dnia 29 kwietnia 2010 r. o zmianie ustawy o komercjalizacji i prywatyzacji oraz ustawy – Przepisy wprowadzające ustawę o finansach publicznych – art. 5, 3 Ustawa z dnia 8 sierpnia 1996 r. o zasadach wykonywania uprawnień przysługujących Skarbowi Państwa – art. 2b, 4 Rozporządzenie Ministra Skarbu Państwa z dnia 6 kwietnia 2007 r. w sprawie pomocy publicznej na ratowanie i restrukturyzację przedsiębiorców
Název opatření	Individuální podpora
Cíl	Restrukturalizace podniků v obtížích
Forma podpory	Jiné formy účasti soukromého kapitálu
Rozpočet	Předpokládané roční výdaje 3 mil. PLN Celková částka plánované podpory 3 mil. PLN
Míra podpory	50 %
Délka trvání programu	—
Hospodářská odvětví	Doprava, Ostatní pozemní doprava
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	Minister Skarbu Państwa ul. Krucza 36/Wspólna 6 00-522 Warszawa POLSKA/POLAND
Další informace	—

Rozhodnutí v autentickém znění po odstranění všech informací, jež jsou předmětem obchodního tajemství, najdete na adrese:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/state\\_aids\\_texts\\_cs.htm](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_cs.htm)

Datum přijetí rozhodnutí	28.6.2011
Odkaz na číslo státní podpory	SA.32936 (N/11)
Členský stát	Maďarsko
Region	—

Název (a/nebo jméno příjemce)	Rendkívüli esemény (2010 októberében bekövetkezett vörösiszapalumí-nium-baleset) által okozott károk enyhítését célzó állami támogatás
Právní základ	A belügyminiszter .../2011. (...) BM rendelete a Katasztrófa elhárítási célelőirányzatok 2011. évi felhasználásáról
Název opatření	Režim podpory
Cíl	Náhrada škody způsobené přírodní katastrofou nebo mimořádnou událostí
Forma podpory	Přímá dotace
Rozpočet	Předpokládané roční výdaje: — Celková částka plánované podpory: 1 800 mil. HUF
Míra podpory	100 %
Délka trvání programu	do 31.12.2011
Hospodářská odvětví	Všechna odvětví
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	A Magyar Köztársaság Külügyminisztériuma Budapest Bem rakpart 47. 1027 MAGYARORSZÁG/HUNGARY
Další informace	—

Rozhodnutí v autentickém znění po odstranění všech informací, jež jsou předmětem obchodního tajemství, najdete na adrese:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/state\\_aids\\_texts\\_cs.htm](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_cs.htm)

Datum přijetí rozhodnutí	7.7.2011	
Odkaz na číslo státní podpory	SA.32996 (11/N)	
Členský stát	Španělsko	
Region	Galicia	—
Název (a/nebo jméno příjemce)	Ayuda a los silvicultores afectados por la plaga del nematodo de la madera del pino <i>Bursaphelenchus xylophilus</i>	
Právní základ	Decreto 10/2011, de 28 de enero por el que se declaran de utilidad pública la erradicación del organismo de cuarentena del nematodo del pino <i>Bursaphelenchus xylophilus</i> (Steiner et Bühner) Nickle et al., y se ordenan medidas para evitar su propagación (DOG nº 24 de 4 de febrero de 2011). Corrección de errores del anterior decreto	
Název opatření	Režim podpory	—
Cíl	Choroby rostlin, Lesní hospodářství	
Forma podpory	Dotované služby	
Rozpočet	Celkový rozpočet: 1,45 EUR (v milionech) Roční rozpočet: 1,30 EUR (v milionech)	
Míra podpory	100 %	
Délka trvání programu	do 31.12.2013	



Hospodářská odvětví	Lesnictví a těžba dřeva
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	Consejero del Medio Rural Edificio Administrativo San Caetano, s/n 15781 Santiago de Compostela (A Coruña) ESPAÑA
Další informace	—

Rozhodnutí v autentickém znění po odstranění všech informací, jež jsou předmětem obchodního tajemství, najdete na adrese:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/state\\_aids\\_texts\\_cs.htm](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_cs.htm)

---

**Povolení státní podpory podle ustanovení článků 107 a 108 SFEU**

**Případy, k nimž Komise nevznáší námitku**

(Text s významem pro EHP, kromě produktů, na něž se vztahuje příloha I Smlouvy)

(2011/C 237/03)

Datum přijetí rozhodnutí	7.7.2011	
Odkaz na číslo státní podpory	SA.32996 (11/N)	
Členský stát	Španělsko	
Region	Galicia	—
Název (a/nebo jméno příjemce)	Ayuda a los silvicultores afectados por la plaga del nematodo de la madera del pino Bursaphelenchus xylophilus	
Právní základ	Decreto 10/2011, de 28 de enero por el que se declaran de utilidad pública la erradicación del organismo de cuarentena del nematodo del pino Bursaphelenchus xylophilus (Steiner et Bühner) Nickle et al., y se ordenan medidas para evitar su propagación (DOG nº 24 de 4 de febrero de 2011). Corrección de errores del anterior decreto	
Název opatření	Režim podpory	—
Cíl	Choroby rostlin, Lesní hospodářství	
Forma podpory	Dotované služby	
Rozpočet	Celkový rozpočet: 1,45 EUR (v milionech) Roční rozpočet: 1,30 EUR (v milionech)	
Míra podpory	100 %	
Délka trvání programu	do 31.12.2013	
Hospodářská odvětví	Lesnictví a těžba dřeva	
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	Consejero del Medio Rural Edificio Administrativo San Caetano, s/n 15781 Santiago de Compostela (A Coruña) ESPAÑA	
Další informace	—	

Rozhodnutí v autentickém znění po odstranění všech informací, jež jsou předmětem obchodního tajemství, najdete na adrese:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/state\\_aids\\_texts\\_cs.htm](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_cs.htm)

## IV

(Informace)

## INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

## EVROPSKÁ KOMISE

Směnné kurzy vůči euru <sup>(1)</sup>

12. srpna 2011

(2011/C 237/04)

1 euro =

měna	směnný kurz	měna	směnný kurz		
USD	americký dolar	1,4250	AUD	australský dolar	1,3780
JPY	japonský jen	109,07	CAD	kanadský dolar	1,4063
DKK	dánská koruna	7,4491	HKD	hongkongský dolar	11,1099
GBP	britská libra	0,87635	NZD	novozélandský dolar	1,7223
SEK	švédská koruna	9,2376	SGD	singapurský dolar	1,7271
CHF	švýcarský frank	1,0984	KRW	jihokorejský won	1 539,62
ISK	islandská koruna		ZAR	jihoafrický rand	10,2383
NOK	norská koruna	7,8260	CNY	čínský juan	9,1129
BGN	bulharský lev	1,9558	HRK	chorvatská kuna	7,4543
CZK	česká koruna	24,186	IDR	indonéska rupie	12 200,31
HUF	maďarský forint	273,68	MYR	malajsijský ringgit	4,2779
LTL	litevský litas	3,4528	PHP	filipínské peso	60,621
LVL	lotyšský latas	0,7093	RUB	ruský rubl	41,5525
PLN	polský zlotý	4,1518	THB	thajský baht	42,679
RON	rumunský lei	4,2835	BRL	brazilský real	2,3037
TRY	turecká lira	2,5346	MXN	mexické peso	17,5140
			INR	indická rupie	64,6170

<sup>(1)</sup> Zdroj: referenční směnné kurzy jsou publikovány ECB.

## V

(Oznámení)

## ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ SPOLEČNÉ OBCHODNÍ POLITIKY

## EVROPSKÁ KOMISE

## Oznámení o nadcházejícím pozbytí platnosti některých antidumpingových opatření

(2011/C 237/05)

1. Evropská komise oznamuje, že pokud nebude zahájen přezkum v souladu s následujícím postupem, pozbudou níže uvedená antidumpingová opatření platnosti dnem uvedeným v tabulce níže, jak stanoví článek 2 prováděcího nařízení Rady (EU) č. 512/2010 ze dne 14. června 2010 o uložení konečného antidumpingového cla z dovozu dusičnanu amonného pocházejícího z Ukrajiny.

## 2. Postup

Výrobci v Unii mohou podat písemnou žádost o přezkum. Tato žádost musí obsahovat dostatečné důkazy o tom, že pozbytí platnosti opatření by mělo pravděpodobně za následek pokračování nebo obnovení dumpingu a újmy.

Pokud by se Komise rozhodla dotyčná opatření přezkoumat, bude poté dovozcům, vývozcům, zástupcům země vývozu a výrobcům v Unii poskytnuta příležitost doplnit, vyvrátit nebo objasnit tvrzení obsažená v žádosti o přezkum.

## 3. Lhůta

Výrobci v Unii mohou podat písemnou žádost o přezkum z výše uvedených důvodů tak, aby byla doručena Evropské komisi, generálnímu ředitelství pro obchod, na adresu: European Commission, Directorate-General for Trade (Unit H-1), N-105 4/92, 1049 Bruxelles/Brussel, Belgique/België <sup>(1)</sup>, kdykoli ode dne zveřejnění tohoto oznámení, avšak nejpozději tři měsíce před datem uvedeným v tabulce níže.

4. Toto oznámení se zveřejňuje v souladu s čl. 11 odst. 2 nařízení (ES) č. 1225/2009 <sup>(2)</sup>.

Výrobek	Země původu nebo vývozu	Opatření	Odkaz	Datum pozbytí platnosti <sup>(1)</sup>
Dusičnan amonný	Ukrajina	Antidumpingové clo Závazek	Prováděcí nařízení Rady (EU) č. 512/2010 (Úř. věst. L 150, 16.6.2010, s. 24) Rozhodnutí Komise 2008/577/ES (Úř. věst. L 185, 12.7.2008, s. 43)	17.6.2012

<sup>(1)</sup> Platnost opatření končí o půlnoci dne uvedeného v tomto sloupci.

<sup>(1)</sup> Fax +32 22956505.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 51.







## CENY PŘEDPLATNÉHO NA ROK 2011 (bez DPH, včetně poštovního za obvyklou zásilku)

Úřední věstník EU, řady L + C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	1 100 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, tištěné vydání + roční DVD	22 úředních jazyků EU	1 200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada L, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	770 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, měsíční DVD (souhrnný)	22 úředních jazyků EU	400 EUR ročně
Dodatek k Úřednímu věstníku (řada S), DVD, jedno vydání týdně	mnohojazyčné: 23 úředních jazyků EU	300 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada C – Výběrová řízení	jazyky, kterých se týká výběrové řízení	50 EUR ročně

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, který vychází v úředních jazycích Evropské unie, je k dispozici ve 22 jazykových verzích. Zahrnuje řady L (Právní předpisy) a C (Informace a oznámení).

Každá jazyková verze má samostatné předplatné.

V souladu s nařízením Rady (ES) č. 920/2005, zveřejněným v Úředním věstníku L 156 ze dne 18. června 2005, které stanoví, že orgány Evropské unie nejsou dočasně vázány povinností sepsat všechny akty v irštině a zveřejňovat je v tomto jazyce, je Úřední věstník vydávaný v irském jazyce prodáván zvlášť.

Předplatné dodatku k Úřednímu věstníku (řada S – Dodatek k *Úřednímu věstníku Evropské unie*) zahrnuje znění ve všech 23 úředních jazycích na jednom mnohojazyčném DVD.

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie* opravňuje na požádání k obdržení různých příloh Úředního věstníku. Předplatitelé jsou na vydávání příloh upozorňováni prostřednictvím „oznámení čtenářům“ zveřejňovaného v *Úředním věstníku Evropské unie*.

### Prodej a předplatné

Předplatné různých placených periodik, jako například předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, lze získat u našich distributorů. Seznam distributorů se nachází na této internetové adrese:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_cs.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_cs.htm)

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.

Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: <http://europa.eu>

